

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

8 luglio 1971, n. 743/A

Sciovia n. 1151 « Malga Varena »: subingresso della Soc. in n. coll. « Esse Di di Sonia Defrancesco & C. » con sede in Varena nella titolarità della concessione già assentita alla « Società Sciovie Lavazè Soc. r.l. » con sede in Varena . . . pag. 801

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE

5 marzo 1971, n. 366

Concorso per titoli ed esami a tredici posti di vigili del fuoco permanente nel ruolo del personale del Servizio Antincendi - carriera dei vigili . . . pag. 802

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE

23 luglio 1971, n. 1927

Modifiche alla deliberazione n. 366 del 5 marzo 1971 (concorso per titoli ed esami a 13 posti di vigili del fuoco permanente nel ruolo del personale del servizio antincendi). . . pag. 817

SUPPLEMENTO ORDINARIO

LEGGE REGIONALE 14 agosto 1971, n. 29

Provvidenza a favore dei superstiti di coltivatori diretti, mezzadri e coloni.

PARTE PRIMA**LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 18 agosto 1971, n. 30

Nuova autorizzazione di spesa per la concessione dei contributi previsti dalla legge regionale 31 ottobre 1964, n. 31, concernente « Agevolazioni a favore di piccoli e medi proprietari coltivatori diretti, affittuari, mezzadri, singoli ed associati, operanti nei territori montani della Regione.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Per la concessione dei contributi previsti dalla legge regionale 31 ottobre 1964, n. 31, è autorizzato, a carico dell'esercizio 1971, l'ulteriore limite di impegno di Lire 35 milioni.

Le relative annualità saranno iscritte negli stati di previsione della spesa della Regione in misura di

BESCHLUSS DES REGIONALAUSSCHUSSES

vom 5. März 1971, Nr. 366

Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für dreizehn Stellen von Berufsfeuerwehrmännern im Stellenplan des Personals der Feuerwehrdienstes - Laufbahn der Feuerwehrmänner . . . Seite 802

BESCHLUSS DES REGIONALAUSSCHUSSES

vom 23. Juli 1971, Nr. 1927

Abänderung des Beschlusses vom 5. März 1971, Nr. 366 (Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für 13 Stellen von Berufsfeuerwehrmännern des Stellenplanes des Personals des Feuerwehrdienstes) . . . Seite 817

ORDENTLICHES BEIBLATT

REGIONALGESETZ vom 14. August 1971, Nr. 29

Maßnahmen zu Gunsten der Hinterbliebenen von Selbstbauern, Halbpächtern und Kolonen

ERSTER TEIL**GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 18. August 1971, Nr. 30

Neue Ausgabenermächtigung für die Gewährung der Beiträge nach dem Regionalgesetz vom 31. Oktober 1964, Nr. 31 betreffend « Maßnahmen zu Gunsten der einzelnen und zusammengeschlossenen kleinen und mittleren Grundeigentümer, Kleinbauern, Pächter und Halbpächter, die in den Berggebieten der Region ihre Tätigkeit entfalten.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Für die Gewährung der im Regionalgesetz vom 31. Oktober 1964, Nr. 31 vorgesehenen Beiträge wird zu Lasten des Finanzjahres 1971 zur weiteren Ausgabengrenze von 35.000.000 Lire ermächtigt.

Die entsprechenden Jahresbeträge werden in den Voranschlägen der Ausgaben der Region in

Lire 35 milioni per ciascuno degli esercizi dal 1971 al 1985.

Art. 2

Ai fini della presente legge, le relative domande di contributo devono essere presentate entro tre mesi dall'entrata in vigore della legge medesima.

Art. 3

All'onere di Lire 35 milioni, previsto per l'esercizio 1971, si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo iscritto al capitolo 2090 dello stato di previsione della spesa della Regione per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 18 agosto 1971

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 30 agosto 1971, n. 31

Modifica della denominazione dei Comuni di Appiano, Caldaro, Termeno, Cortaccia, Magrè all'Adige e Cortina all'Adige.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Articolo unico

La denominazione dei Comuni di Appiano, Caldaro, Termeno, Cortaccia, Magrè all'Adige e Cortina all'Adige, è modificata in: « Appiano sulla strada del vino »; « Caldaro sulla strada del vino »; « Termeno sulla strada del vino »; « Cortaccia sulla strada del vino »; « Magrè sulla strada del vino »; « Cortina sulla strada del vino ».

Höhe von 35.000.000 Lire für jedes Finanzjahr von 1971 bis 1985 eingetragen.

Art. 2

Für die Zwecke dieses Gesetzes müssen die entsprechenden Beitragsgesuche innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten des Gesetzes eingereicht werden.

Art. 3

Die für das Finanzjahr 1971 vorgesehene Ausgabe von 35.000.000 Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages von dem im Kap. 2090 des Voranschlags der Ausgaben der Region für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Betrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 18. August 1971

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 30. August 1971, Nr. 31

Umbenennung der Gemeinden Eppan, Kaltern, Tramin, Kurtatsch, Margreid und Kurtinig.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Einziges Artikel

Die Gemeinden Eppan, Kaltern, Tramin, Kurtatsch, Margreid und Kurtinig werden in « Eppan an der Weinstraße », « Kaltern an der Weinstraße », « Tramin an der Weinstraße », « Kurtatsch an der Weinstraße », « Margreid an der Weinstraße », « Kurtinig an der Weinstraße », umbenannt.